Ref.: SCBD/NPU/DC/VN/RKi/88187 19 June 2019

**NOTIFICATION**

**Survey on Domestic Measures Addressing Benefit-Sharing**

**from Digital Sequence Information on Genetic Resources**

Madam/Sir,

In accordance with [decision 14/20](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-14/cop-14-dec-20-en.pdf), paragraph 11 (e), the Secretariat of the Convention on Biological Diversity has commissioned several studies including one on how domestic measures address benefit-sharing arising from commercial and non-commercial use of digital sequence information on genetic resources and address the use of digital sequence information on genetic resources for research and development, taking into account the submissions provided pursuant to paragraph 9 of decision 14/20. Submissions made available to the Secretariat are available at: <https://www.cbd.int/abs/dsi-gr/2019-2020/submissions.shtml>.

We would like to encourage you to participate in this important study and fill-out the survey annexed and returning it by e-mail to [secretariat@cbd.int](mailto:secretariat@cbd.int) no later than 1 July 2019. The survey is available in English, French and Spanish.

Please accept, Madam/Sir, the assurances of my highest consideration.

Cristiana Paşca Palmer, PhD

Executive Secretary

Enclosure

**Survey on Domestic Measures Addressing Benefit-Sharing from Digital Sequence Information on Genetic Resources**

This **short** survey is part of a study commissioned by the Secretariat of the Convention on Biological Diversity (CBD) to report on how domestic measures address benefit-sharing arising from commercial and non-commercial use of digital sequence information on genetic resources (“DSI”) and address the use of “DSI” for research and development. In this study, the term ‘digital sequence information’ is used as a placeholder[[1]](#footnote-1) in assessing the scope of domestic measures on benefit-sharing and the use of “DSI” at the national level. This survey is concerned with access and benefit sharing (ABS)-related measures adopted at the national level in accordance with the CBD and its Nagoya Protocol (NP).

In particular, we are seeking information on the following:

* whether a country has domestic ABS legislative, administrative or policy measures, and/or permits, material transfer agreements, mutually agreed terms dealing with ABS, **AND**
* whether these cover “DSI”, **AND**
* if so, how the use of “DSI” and benefit-sharing from its commercial and non-commercial use are addressed by these measures.

**Please complete the survey and email it to** [**secretariat@cbd.int**](mailto:secretariat@cbd.int) **as soon as possible and no later than JULY 1, 2019. Your responses are very important to us and your assistance with this very short survey will be greatly appreciated**!

**Survey**

**Please mark an “x” next to the best answer choice for each question and provide additional information, as needed, in the space provided.**

1. **Name of country:**
2. **What best describes your position?**
3. National focal point \_\_\_
4. Representative of the competent national authority \_\_\_
5. Other (please specify):
6. **Does your country have domestic legislation addressing the ABS provisions of the CBD and/or the Nagoya Protocol?**
7. Yes \_\_\_
8. No \_\_\_
9. **If, yes, do such ABS measures cover “DSI”?**
10. Yes \_\_\_
11. No \_\_\_
12. **If** **yes, please LIST the ABS measures covering “DSI”, including their title, date of adoption, current status (in force, interim, voluntary etc.) and a brief explanation of the applicable provisions.**
13. **Are there plans to revise or adopt new ABS measures in relation to “DSI”?**
14. Yes \_\_\_
15. No \_\_\_

**If “yes” please provide more information on your country’s plans to address “DSI”:**

1. **Does your country’s domestic legislation on access and benefit-sharing explicitly refer to “DSI”?**
2. Yes \_\_\_
3. No \_\_\_

**If yes, please specify what terminology is used? (for example, genetic information, genetic heritage, genetic sequence data, intangible components, etc.):**

1. **Does your country address ”DSI” in any of the following (mark “x” next to all that apply?)**
2. Permits or their equivalent\_\_\_
3. Prior informed consent \_\_\_
4. Mutually agreed terms (e.g. access and benefit-sharing contracts) \_\_\_
5. Material transfer agreements \_\_\_
6. Other (please specify)
7. **Is benefit-sharing arising from the commercial use of “DSI” required in your country?**
8. Yes \_\_\_
9. No \_\_\_

**If yes, please specify the type of benefit-sharing expected:**

1. **Is benefit-sharing arising from the non-commercial use of “DSI” required?**
2. Yes \_\_\_
3. No \_\_\_

**If yes, please specify the type of benefit-sharing expected:**

1. **Have any benefits related to the use of “DSI” been received so far?** 
   * 1. Yes \_\_\_
     2. No \_\_\_

**If yes, please specify the type (and if monetary, amount) of benefit-sharing received:**

1. **Have there been any challenges/difficulties associated with including “DSI” in your country’s domestic measures dealing with access and/or benefit-sharing?**
   1. Yes \_\_\_
   2. No \_\_\_
   3. There may be in future \_\_\_

**If yes, please specify what these challenges are or could be:**

1. **Is there anything else relating to “DSI” and your country’s ABS system that would be helpful for us to know, or any of your answers you would like to clarify? If so please use the space below to inform us:**
2. **Please provide the name of a contact person, their position and their contact details who we can contact, and who agrees to be contacted, if more information or clarification is needed regarding the answers to the question in this survey):**

**You have finished the survey. Thank you for your time!**

**Sondage sur les mesures nationales relatives au partage des avantages découlant de l’utilisation d’informations sur les séquences numériques** **concernant les ressources génétiques**

Ce bref sondage fait partie d’une étude commandée par le Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique (CDB) sur la manière dont lequel les mesures nationales traitent le partage des avantages découlant de l’utilisation commerciale et non commerciale d’informations sur les séquences numériques concernant les ressources génétiques (« ISN ») et traitent l’utilisation des « ISN » pour la recherche et le développement. Dans cette étude, le terme « information de séquence numérique » est utilisé comme une expression qui sert de substitut provisoire pour évaluer la portée des mesures nationales sur le partage des avantages et l’utilisation des « ISN » au niveau national. Ce sondage concerne les mesures liées à l’accès et au partage des avantages (APA) adoptés au niveau national conformément à la CDB et à son Protocole de Nagoya (PN).

En particulier, nous sommes à la recherche de détails sur les points suivants :

* si un pays dispose de mesures législatives, administratives ou politiques concernant l’APA, et/ou d’autorisations nationales, d’accords de transfert de matériel, de conditions convenues d’un commun accord concernant l’APA, ET
* si ceux-ci couvrent les « ISN », ET
* Si vous répondez dans l’affirmative, comment ces mesures visent-elles l’utilisation de la « ISN » et le partage des avantages découlant de son utilisation commerciale ou non commerciale ?

Veuillez compléter le sondage et l’envoyer à secretariat@cbd.int le plus tôt possible et au plus tard le 1er JUILLET 2019. Vos réponses sont très importantes pour nous et votre aide est grandement appréciée !

**Sondage**

Veuillez cocher la case correspondant au meilleur choix pour chaque question et fournir des informations supplémentaires, si nécessaire, dans l’espace prévu à cet effet.

1. **Nom du pays :**
2. **Qu’est-ce qui décrit le mieux votre position ?**
3. Point focal national \_\_\_
4. Représentant de l’autorité nationale compétente \_\_\_
5. Autre (veuillez préciser) :
6. **Votre pays dispose-t-il d’une législation nationale traitant des dispositions de la CDB et/ou du Protocole de Nagoya relatives à l’APA ?**
7. Oui \_\_\_
8. Non \_\_\_
9. **Si, oui, est-ce que vos mesures APA traitent les « ISN » ?**
10. Oui \_\_\_
11. Non \_\_\_
12. **Dans l’affirmative, veuillez indiquer les mesures relatives à l’APA, y compris leur intitulé, leur date d’adoption, leur statut actuel (en vigueur, intérimaire, volontaire, etc.), ainsi qu’une brève explication des dispositions applicables.**
13. **Est-il prévu de réviser ou d’adopter de nouvelles mesures relatives à l’APA en relation avec les « ISN » ?**
14. Oui \_\_\_
15. Non \_\_\_

**Si vous avez répondu « oui », veuillez fournir plus d’informations sur les projets de votre pays pour traiter les « ISN » :**

**7. La législation nationale de votre pays en matière d’accès et de partage des avantages fait-elle explicitement référence au « ISN » ?**

i. Oui \_\_\_

ii. Non \_\_\_

**Si oui, veuillez préciser quelle terminologie est utilisée (par exemple, informations génétiques, patrimoine génétique, données de séquences génétiques, composants intangibles, etc.) :**

**8. Votre pays a-t-il l’adresse « ISN » dans l’un des cas suivants (cochez la case « x » à côté de tout ce qui s’applique ?)**

1. i. Permis ou équivalent \_\_\_
2. Consentement préalable en connaissance de cause \_\_\_
3. Conditions convenues d’un commun accord (par exemple, contrats sur l'accès et le partage des avantages) \_\_\_
4. Contrats de transfert de matériel \_\_\_
5. Autre (veuillez préciser)
6. **Le partage des avantages découlant de l’utilisation commerciale des « ISN » est-il requis dans votre pays ?**

i. Oui \_\_\_

ii. Non \_\_\_

**Si oui, veuillez préciser le type de partage des avantages attendu :**

1. **Le partage des avantages découlant de l’utilisation non commerciale de « ISN » est-il obligatoire ?**

i. Oui \_\_\_

ii. Non \_\_\_

**Si oui, veuillez préciser le type de partage des avantages attendu :**

**11. Des avantages liés à l’utilisation de « ISN » ont-ils été reçus jusqu’à présent ?**

i. Oui \_\_\_

ii. Non \_\_\_

**Dans l’affirmative, veuillez préciser le type (et le montant, monétaire) du partage des avantages reçus :**

1. **Y at-il eu des difficultés/difficultés liées à l’inclusion de la « ISN » dans les mesures nationales de votre pays relatives à l’accès et/ou au partage des avantages ?**

i. Oui \_\_\_

ii. Non \_\_\_

iii. Il peut y avoir à l’avenir \_\_\_

**Si oui, veuillez préciser que sont ou pourraient être ces défis :**

1. **Y a-t-il autres informations concernant les « ISN » et le système d’APA de votre pays qu’il serait utile que nous sachions, ou quelles que soient dans vos réponses que vous souhaiteriez clarifier ? Si oui, veuillez utiliser l’espace ci-dessous pour nous informer :**
2. **Indiquez le nom d’une personne de contact, son poste et ses coordonnées, qui nous pouvons contacter et qui accepte d’être contacté, si davantage d’informations ou d’éclaircissements sont nécessaires concernant les réponses à la question de ce sondage) :**

Vous avez terminé le sondage. Merci pour votre contribution !

**Encuesta sobre Medidas Nacionales que Abordan la Distribución de Beneficios de Información Digital sobre Secuencias de los Recursos Genéticos**

Esta breve encuesta es parte de un estudio comisionado por la Secretaría del Convenio sobre Diversidad Biológica (CDB) para reportar cómo las medidas nacionales abordan la distribución de beneficios derivados del uso comercial y no-comercial de información digital sobre secuencias de los recursos genéticos (“DSI” por sus siglas en inglés) y el uso de “DSI” para la investigación y desarrollo. En este estudio, el término ‘información digital sobre secuencias’ es utilizado como indicador[[2]](#footnote-2) para evaluar el alcance de las medidas sobre distribución de beneficios y el uso de “DSI” a nivel nacional. Esta encuesta se refiere a medidas relacionadas al acceso y distribución de beneficios (ABS) adoptadas a nivel nacional de conformidad con el CDB y su Protocolo de Nagoya (PN).

En concreto, estamos buscando información sobre lo siguiente:

* si el país tiene mediadas legislativas, administrativas o de políticas nacionales sobre ABS, y/o permisos, acuerdos de transferencia de material, términos mutuamente acordados que abordan ABS, **Y**
* si estos cubren “DSI”, **Y**
* si fuera así, cómo el uso de “DSI” y la distribución de beneficios de su uso comercial y no-comercial son abordados mediante estas medidas.

**Por favor completar la encuesta y enviarla a** [**secretariat@cbd.int**](mailto:secretariat@cbd.int) **lo más pronto posible y a más tardar el 21 de junio de 2019. Agradecemos su ayuda con esta breve encuesta y las respuestas son muy importantes para nosotros!**

**ENCUESTA**

**Por favor marque con una “x” la mejor opción para cada pregunta y proporcione información adicional cuando sea necesario, en el espacio provisto.**

1. **Nombre del país:**
2. **¿Que es lo que mejor describe su posición?**
3. Punto focal nacional \_\_\_\_\_
4. Representante de la autoridad nacional competente\_\_\_\_\_
5. Otro (por favor especificar):
6. **¿Su país tiene legislación nacional que aborde disposiciones sobre ABS del CBD y/o el Protocolo de Nagoya?**
7. Si\_\_\_\_\_
8. No\_\_\_\_\_
9. **¿En caso afirmativo, las medidas de ABS abarcan “DSI”?**
10. Si\_\_\_\_\_
11. No\_\_\_\_\_
12. **En caso afirmativo, hacer una lista de las medidas de ABS que abarcan “DSI”, incluyendo su título, fecha de adopción, estado actual (vigente, ínterin, voluntario, etc.) y una breve explicación de las disposiciones aplicables.**
13. **¿Existen planes para la revisión o adopción de nuevas medidas ABS en relación a “DSI”?**
14. Si\_\_\_\_\_
15. No\_\_\_\_\_

**Si la respuesta es “afirmativa” por favor facilitar más información sobre los planes de su país para abordar “DSI”:**

1. **¿La legislación nacional de su país sobre distribución de beneficios se refiere explícitamente a “DSI”?**
2. Si\_\_\_\_\_
3. No\_\_\_\_\_

**¿Si la respuesta es afirmativa, por favor especificar la terminología utilizada? (por ejemplo, información genética, herencia genética, datos de secuencias genéticas, componentes intangibles, etc.):**

1. **¿Su país aborda “DSI” en algunos de los siguientes (marcar con una “x” los que aplique?)**
2. Permisos o su equivalente\_\_\_\_\_
3. Consentimiento informado previo\_\_\_\_\_
4. Términos mutuamente acordados (e.j. contratos de acceso y distribución de beneficios\_\_\_\_\_
5. Acuerdos de transferencia de material\_\_\_\_\_
6. Otros (por favor especificar)
7. **¿Su país requiere la distribución de beneficios derivados del uso comercial de “DSI”?**
8. Si\_\_\_\_\_
9. No\_\_\_\_\_

**Si es afirmativo, especificar el tipo de distribución de beneficios previstos:**

1. **¿Se requiere la distribución de beneficios derivados del uso no-comercial de “DSI”?**
2. Si\_\_\_\_\_
3. No\_\_\_\_\_

**Si es afirmativo, especificar el tipo de distribución de beneficios previstos:**

1. **¿Se ha recibido a la fecha algún beneficio en relación al uso de “DSI”?**
2. Si\_\_\_\_\_
3. No\_\_\_\_\_

**Si es afirmativo, especificar el tipo (si es monetario, la cantidad) de distribución de beneficios recibido:**

1. **¿Han tenido desafíos/dificultades asociados con la inclusión de “DSI” en las medidas nacionales de su país que abarcan el acceso y/o distribución de beneficios?**
2. Si\_\_\_\_\_
3. No\_\_\_\_\_

**Si es afirmativo, especificar los desafíos o probables desafíos:**

1. **¿Hay algo más relacionado con “DSI” y el sistema ABS de su país que podría ser útil para nosotros, o la necesidad de clarificar alguna de sus respuestas? Hacer uso del espacio provisto a continuación para informarnos:**
2. Por favor indicar el nombre de una persona de contacto, su posición y datos para contactar a la persona si está de acuerdo en ser contactado, en el caso de necesitar más información o clarificación respecto a las respuestas de preguntas en esta encuesta:

**Ha terminado la encuesta. Gracias por su tiempo!**

1. The report of the CBD Ad Hoc Technical Expert Group on Digital Sequence Information on Genetic Resources noted that “DSI” could include, among others, “(a) The nucleic acid sequence reads and the associated data; (b) Information on the sequence assembly, its annotation and genetic mapping. This information may describe whole genomes, individual genes or fragments thereof, barcodes, organelle genomes or single nucleotide polymorphisms; (c) Information on gene expression; (d) Data on macromolecules and cellular metabolites; (e) Information on ecological relationships, and abiotic factors of the environment; (f) Function, such as behavioural data; (g) Structure, including morphological data and phenotype; (h) Information related to taxonomy; (i) Modalities of use.” [↑](#footnote-ref-1)
2. El informe del Grupo de Expertos Técnicos Ad Hoc del CBD en relación a información digital sobre secuencias de Recursos Genéticos señaló que “DSI” podría incluir, entre otros, “(a) Lecturas de secuencias de ácidos nucleicos y datos asociados; (b) Información sobre el montaje de secuencias, su anotación y cartografía genética. Esta información puede describir genomas enteros, genes individuales o fragmentos de éstos, códigos de barras, genomas de orgánulos o polimorfismos de un solo nucleótido; (c) Información sobre expresión genética; (d) Datos sobre metabolitos macromoleculares y celulares; (e) Información sobre relaciones ecológicas, y factores abióticos del medio ambiente; (f) Función, como datos de comportamiento; (g) Estructura, incluyendo datos morfológicos y fenotipo; (h) Información relacionada a la taxonomía; (i) Modalidades de uso”. [↑](#footnote-ref-2)